

TR SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ

SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ

PGR, kombine planet dişli ünitelerini aşağıdaki gibi tedarik edebilir:

- 1) Hazır montajlı sonsuz dişli redüktörler ile.
- 2) Ön ayarı yapılmış sonsuz dişli redüktörler ile.

İlave olarak, planet dişli ünitelerinin yağlamasının sonsuz dişli redüktörlerin yağlamasından ayrı olduğunu hatırlatmak isteriz.

EN WORM GEARBOX ADAPTORS

WORM GEARBOX ADAPTORS

PGR can supply the combined reduction units as follows:

- 1) Complete of worm reduction units.
- 2) Preset for worm reduction units.

Furthermore, we would like to remind you that the lubrication of the planetary gear units is separated from the lubrication of the worm reduction units.

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE

ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE

PGR kann kombinierte Getriebe wie folgt liefern:

- 1) Komplet mit Schneckengetriebe.
- 2) Vorrichtung für Schnecken - getriebe.

Weiterhin weisen wir darauf hin, das die Schmierung der Planetengetriebe getrennt von der des Schneckengetriebes erfolgt.

IT PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI A VITE SENZA FINE

PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI A VITE SENZA FINE

PGR può fornire i riduttori combinati nelle seguenti configurazioni:

- 1) Complet di riduttore a vite senza fine.
- 2) Predisposti per riduttori a vite senza fine.

Inoltre ricordiamo che i riduttori epicicloidali hanno la lubrificazione separate da quella del riduttore a vite senza fine.

FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

Les réducteurs combinés peuvent être fournis de la manière suivante:

- 1) Equipés d'un réducteur à vis sans fin.
- 2) Equipés pour recevoir un réducteur à vis sans fin.

En outre, nous vous rappelons que le réducteurs planétaires ont une lubrification séparée de celle, du réducteur à vis sans fin.

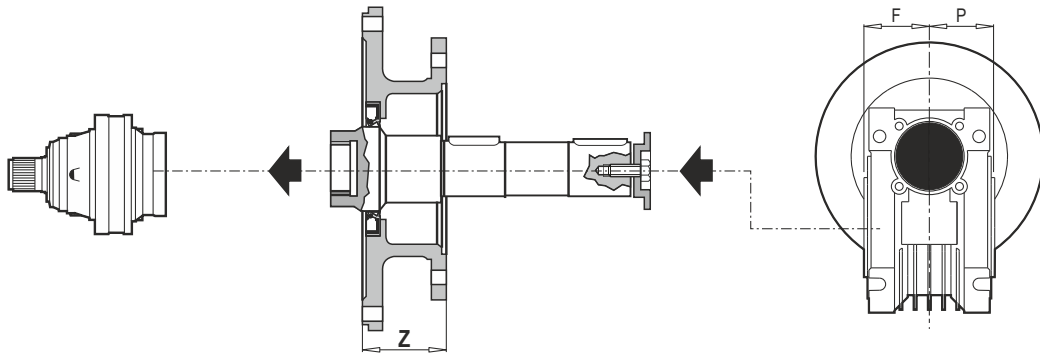
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

PGR puede suministrar las unidades de reducción combinadas del siguiente modo:

- 1) Completos con reductor de tornillo sin fin.
- 2) Predisuestos para reductores de tornillo sin fin.

Además, queremos recordar que los reductores epicicloiales tienen la lubricación separada de aquella del reductor de tornillo sin fin.



SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ WORM GEARBOX ADAPTORS ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI VITE SENZA FINE ADAPTATIONS POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN			
Tip - Type - Type - Tipo - Typ - Tipos	Z	Kod / Code Bestell Nr. / Codice Code / Código	
PMRV 050 / PRV 050	82	2074.017.004	A
PMRV 063 / PRV 063	82	2074.017.005	
PMRV 075 / PRV 075	57	2074.017.006	
PMRV 090 / PRV 090	57	2074.017.007	
PMRV 110 / PRV 110	64	2074.057.002	
PMRV 130 / PRV 130	64	2074.057.001	B

SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖRLER WORM REDUCTION UNITS SCHNECKENGETRIEBE RIDOTTORI VITE SENZA FINE REDUCTEURS A VIS SANS FIN REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN		
Tip - Type - Type Tipo - Typ - Tipos	F	P
PMRV 050 / PRV 050	46	46
PMRV 063 / PRV 063	56	56
PMRV 075 / PRV 075	60	60
PMRV 090 / PRV 090	70	70
PMRV 110 / PRV 110	77.5	77.5
PMRV 130 / PRV 130	85	85

	A		B	
	Z	Z	Z	Z+13.5
PL 1000	1-2-3-4	—	—	—
PL 1600	1-2-3-4	—	—	—
PL 2500	1-2-3-4	—	1	—
PL 5000	1-2-3-4	—	1	—
PL 7000	2-3-4	1	2	—
PL 10000	2-3-4	1	2	—
PL 16000	2-3-4	1	2	—
PL 18000	3-4	2	3	—
PL 25000	3-4	2	3	—
PL 30000	3-4	2	3	—
PL 35000	3-4	2	3	—
PL 50000	3-4	2	3	—

	A		B	
	Z	Z	Z	Z+13.5
PL 65000	4	3	4	—
PL 90000	4	3	4	—
PL 130000	4-5	3	4	—
PL 170000	4-5	3	4	—
PL 220000	4-5	3	4	—
PL 250000	5	4	5	—
PL 300000	5	4	5	—
PL 380000	5	4	5	—
PL 460000	5	4	5	—
PL 550000	5	4	5	—
PL 620000	—	5	—	—

Not: 1-2-3-4-5 rakamları planet dişli ünitesinin kademe sayısını göstermektedir.

N.B.: Numbers 1-2-3-4-5 refer to the number of stages of the planetary gear unit.

N.B.: Die Ziffern 1-2-3-4-5 geben die Anzahl der Getriebestufen an.

N.B.: i numeri 1-2-3-4-5 indicano il numero di stadi dei riduttori.

N.B.: Les numéros 1-2-3-4-5 indiquent le nombre d'étages des réducteurs.

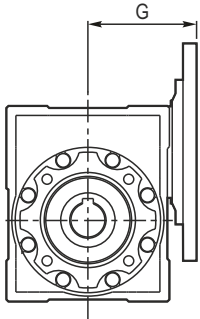
Nota: Los números 1-2-3-4-5 indican el número de etapas de los reductores.

TR SONSUZ DİŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI A VITE SENZA FINE

EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

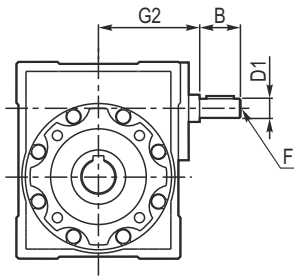
PMRV



SONSUZ DİŞLİLİ REDÜKTÖRLER / WORM REDUCTION UNITS SCHNECKENGETRIEBE / RIDOTTORI VITE SENZA FINE REDUCTEURS A VIS SANS FIN / REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN	
Tip - Type - Type - Tipo - Typ - Tipo	G
PMRV 050 PAM 063 / 071 / 080	80
PMRV 063 PAM 071 / 080 / 090	95
PMRV 075 PAM 071 / 080 / 090 / 100 / 112	112.5
PMRV 090 PAM 080 / 090 / 100 / 112	129.5
PMRV 110 PAM 080 / 090 / 100 / 112 / 132	160
PMRV 130 PAM 090 / 100 / 112 / 132	180

B5/B14 Motor bağlantı flanşlı sonsuz dişli redüktör (PAM/IEC).
Worm gear reduction unit with input adaptor for electric motor (PAM/IEC).
Schneckengetriebe vorgesehen für Elektromotoranbau (PAM/IEC).
Riduttore vite senza fine con predisposizione per motore elettrico (PAM/IEC).
Réducteur à vis sans fin avec prédisposition pour moteur électrique (PAM/IEC).
Reductor de tornillo sin fin con acoplamiento para motor eléctrico (PAM/IEC).

PRV



GİRİŞ MİLİ UZUNLUĞU / INPUT SHAFT LENGTH ANTRIEBSWELLENÄNGE / SPORGENZA ALBERO DI ENTRATA ARBRE D'ENTREE MALE / SALIENTE EJE DE ENTRADA				
Tip - Type - Type - Tipo - Typ - Tipo	G2	B	D1 (j6)	F
PRV 050	72	30	14	M6
PRV 063	90	40	19	M6
PRV 075	105	50	24	M8
PRV 090	125	50	24	M8
PRV 110	142	60	28	M10
PRV 130	162	80	30	M10

Mil girişli sonsuz dişli redüktör
Worm gear reduction unit with male input shaft.
Schneckengetriebe mit Zapfwelle am Eingang.
Riduttore vite senza fine con albero maschio in ingresso.
Réducteur à vis sans fin avec arbre mâle en entrée.
Reductor de tornillo sin fin con eje macho en entrada.

Sonsuz dişli redüktörleri seçmek için lütfen PGR Teknik Departmanı ile iletişime geçiniz.

To select the worm reduction unit please contact the PGR Technical Department.

Für die Auswahl des Schneckengetriebes kontaktieren sie bitte dem Technische Abteilung von PGR.

Per la selezione del riduttore vite senza fine contattare il Servizio Tecnico PGR.

Pour choisir le réducteur à vis sans fin, s'adresser au Service Technico PGR.

Para la elección del reductor de tornillo sin fin se aconseja ponerse en contacto con el Servicio Técnico de PGR.

Montaj pozisyonları

Mounting positions

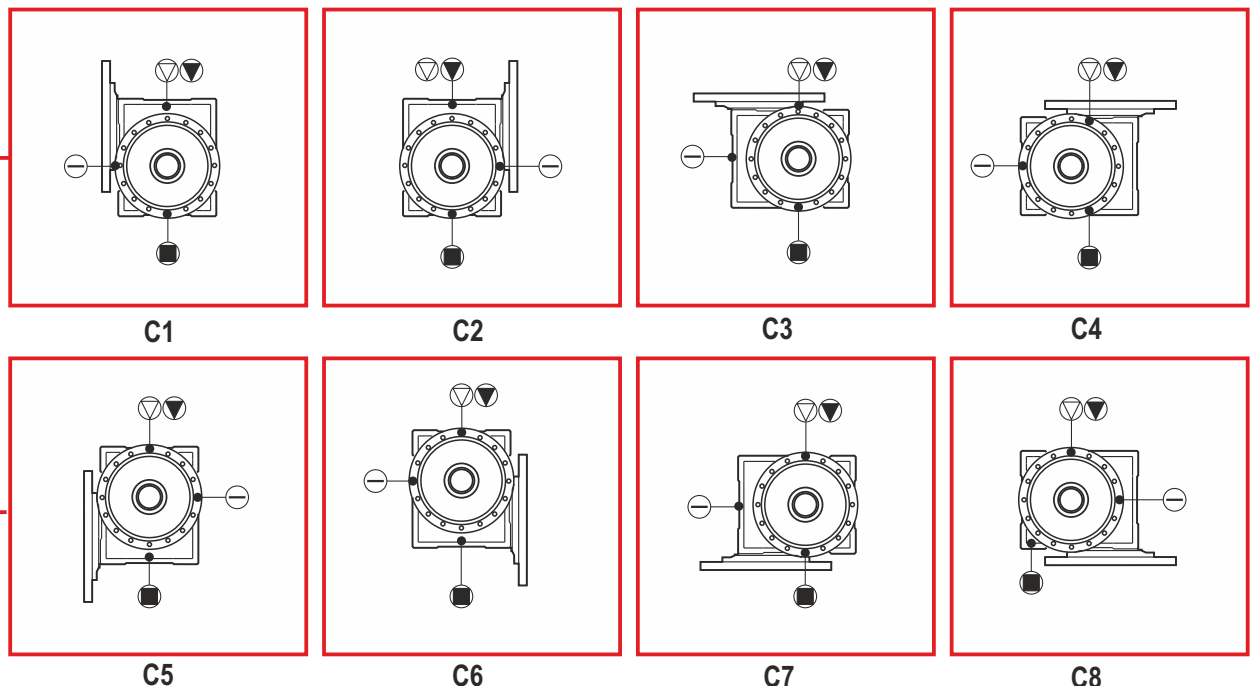
Einbauposition

Posizioni di montaggio

Positions de montage

Posiciones de montaje

F
M
P
FS

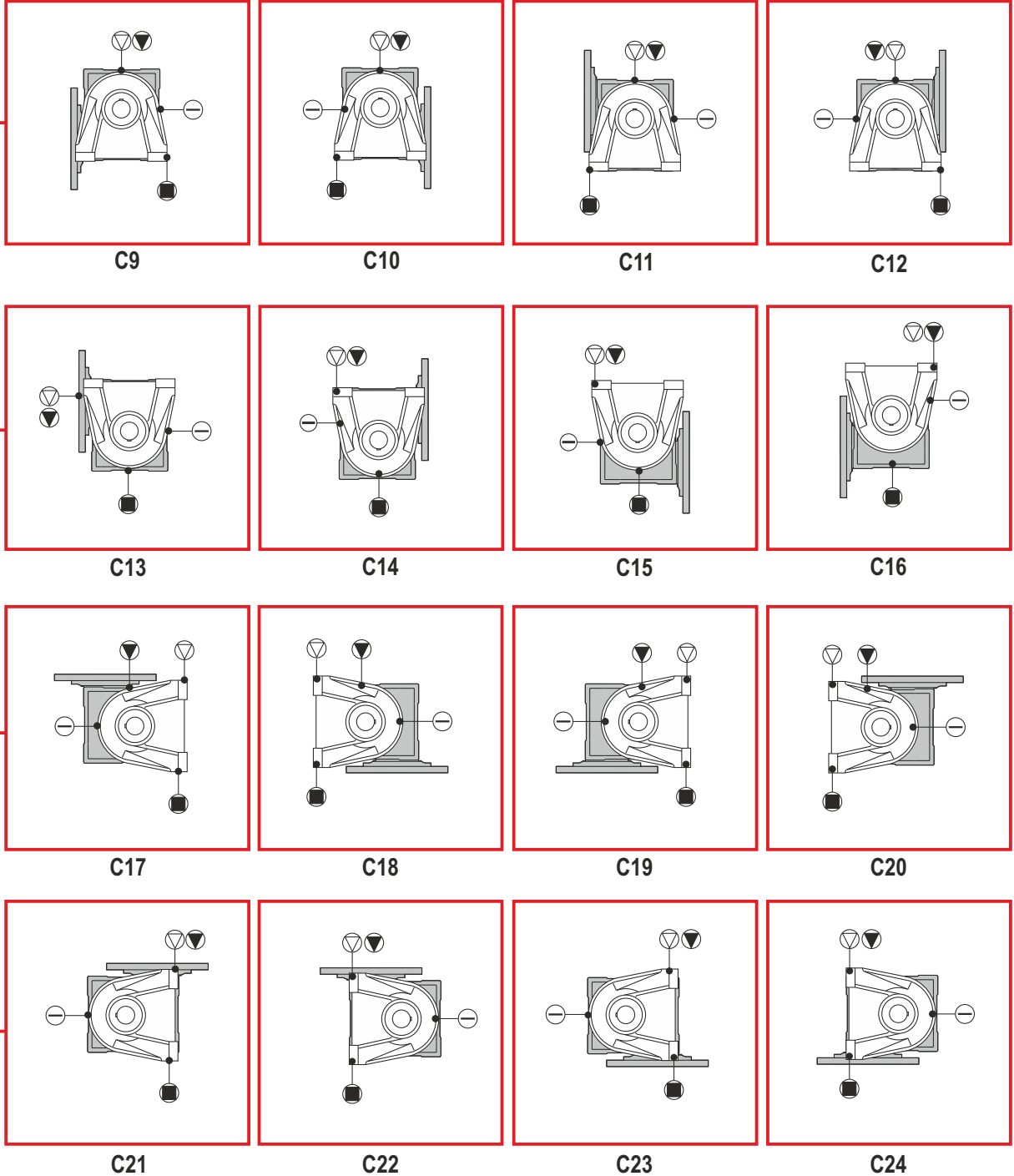


TR SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDUTTORI A VITE SENZA FINE

EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

CPC



Yağ tapaları Oil plugs Ölstopfen Tappi olio Bouchons huile Tapón de aceite	Havalandırma tapası Vent plug Entlüftungstopfen Tappo sfiato Bouchon à évent Tapón de venteo	Doldurma tapası Filling plug Einfüllstopfen Tappo carico Bouchon remplissage Tapón de carga	Seviye tapası Level plug Ölstandstopfen Tappo livello Bouchon jauge Tapón de nivel	Boşaltma tapası Drain plug Ablassstopfen Tappo scarico Bouchon vidange Tapón de descarga
---	---	--	---	---

NOT.
Montaj flanşının özellikleri her bir planet dişli ünitesinin teknik sayfalarında gösterilmiştir (sayfa 301-704).

N.B.
L'orientamento della foratura della flangia di fissaggio è come illustrato nelle schede dei dati dimensionali dei riduttori (pag. 301-704).

N.B.
The mounting flange orientation is shown in each planetary gears technical sheets. (page 301-704).

N.B.
L'orientation de la flasque de montage est indiquée dans chaque fiche technique réducteur (page 301-704).

N.B.
Die Ausführung der Befestigung - vorrichtung (Flansch, Bohrung) ist in den Datenblaettern der Getriebe auf den Seiten 301-704 ersichtlich.

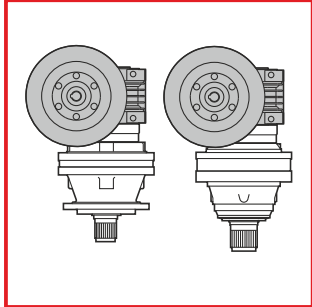
N.B.
La orientación del perforado de la brida de fijación se ilustra en las fichas de los datos dimensionales de los reductores (Pág. 301-704).

TR SONSUZ DİŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI A VITE SENZA FINE

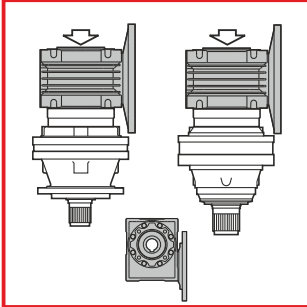
EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

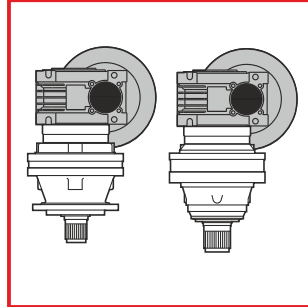
M-P



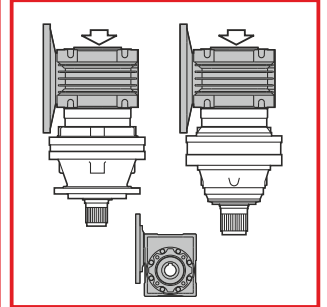
C25



C26

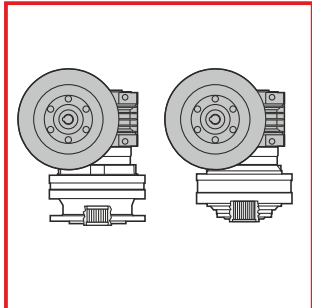


C27

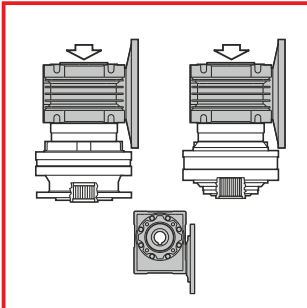


C28

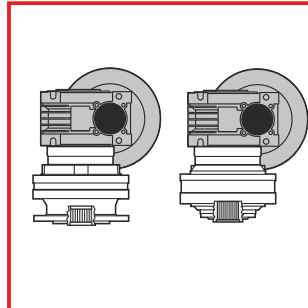
F



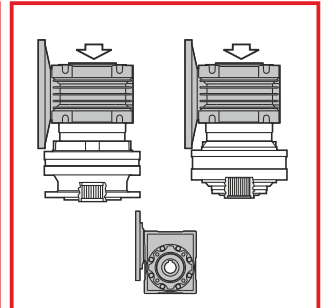
C25



C26

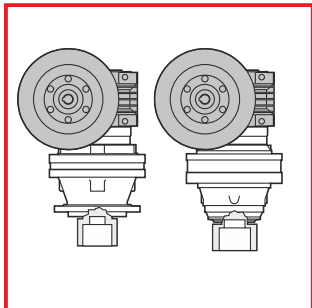


C27

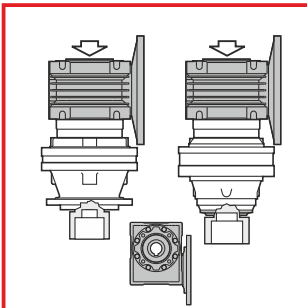


C28

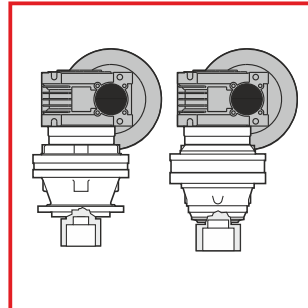
FS



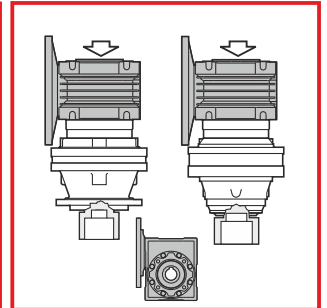
C25



C26

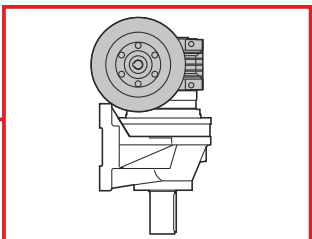


C27

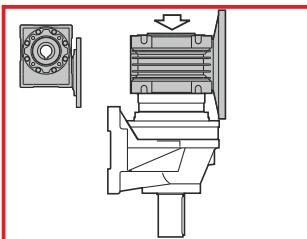


C28

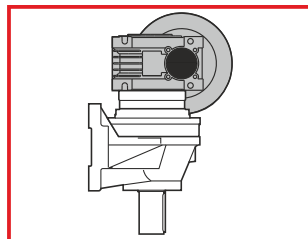
CPC



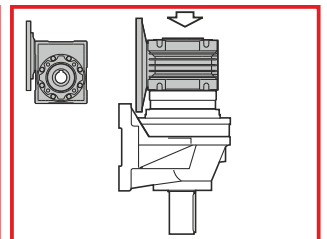
C41



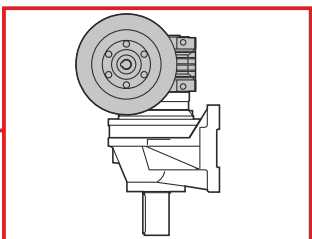
C42



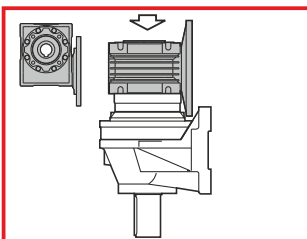
C43



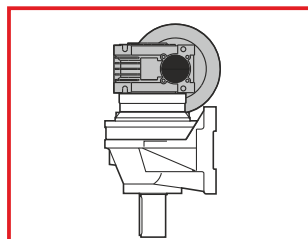
C44



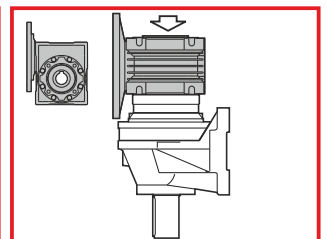
C45



C46



C47



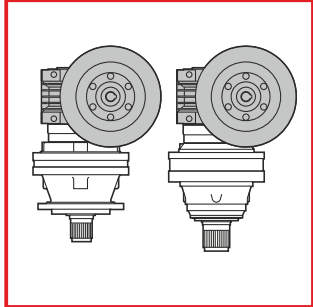
C48

TR SONSUZ DİŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDUTTORI A VITE SENZA FINE

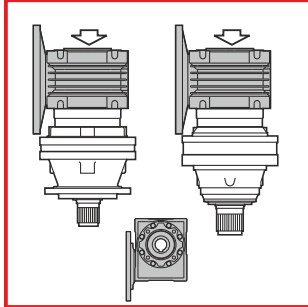
EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

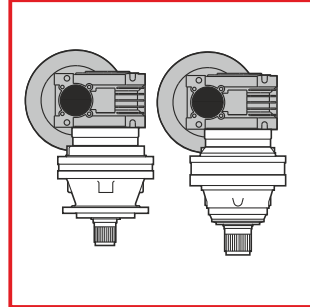
M-P



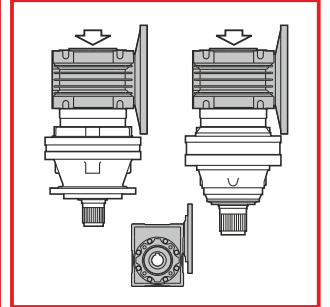
C29



C30

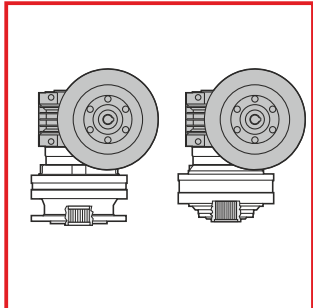


C31

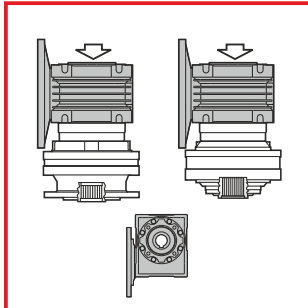


C32

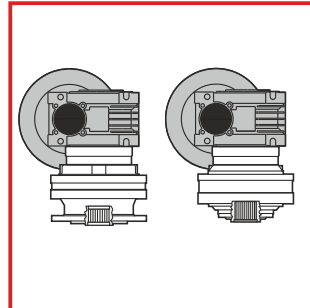
F



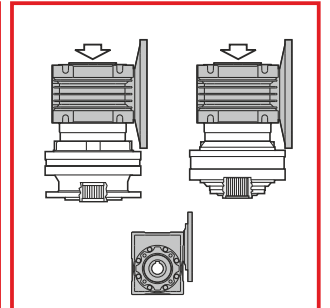
C29



C30

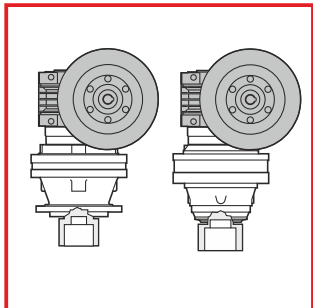


C31

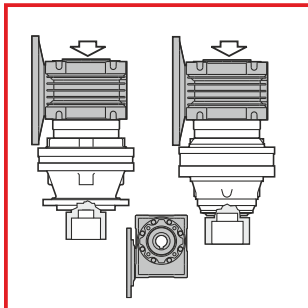


C32

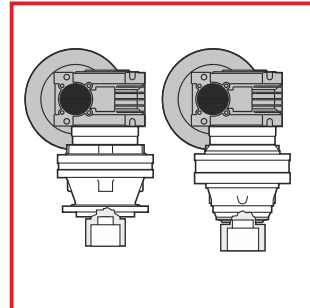
FS



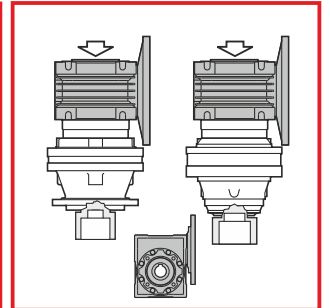
C29



C30

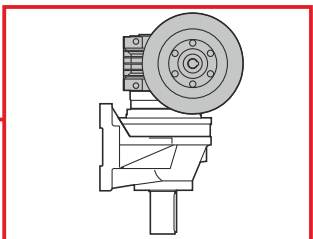


C31

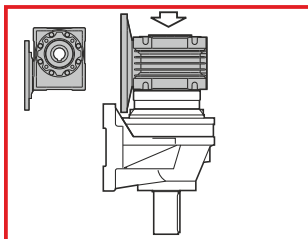


C32

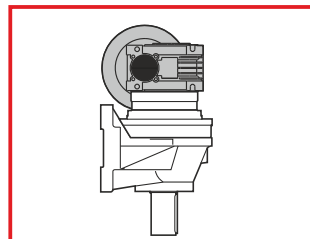
CPC



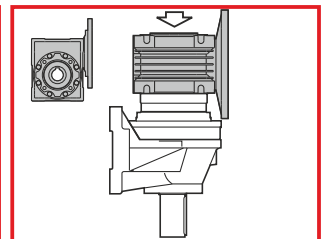
C49



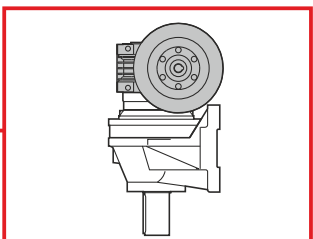
C50



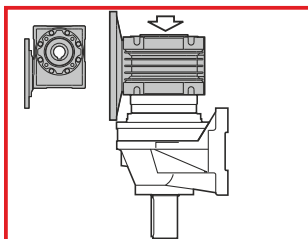
C51



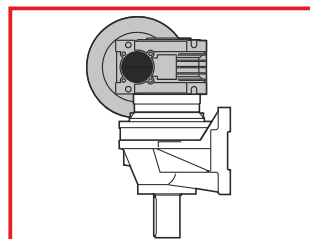
C52



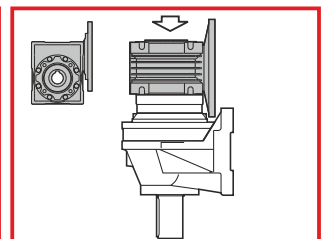
C53



C54



C55



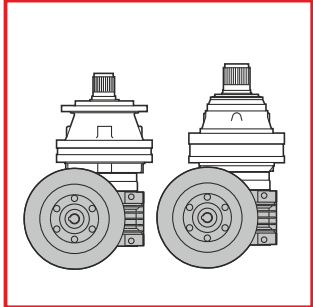
C56

TR SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDUTTORI A VITE SENZA FINE

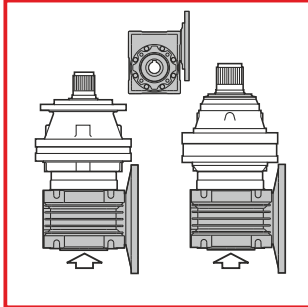
EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

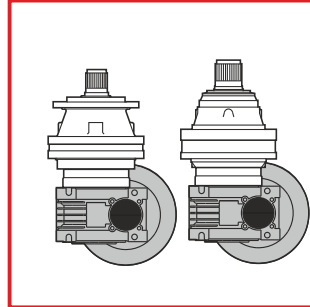
M-P



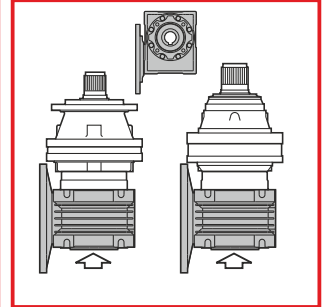
C33



C34

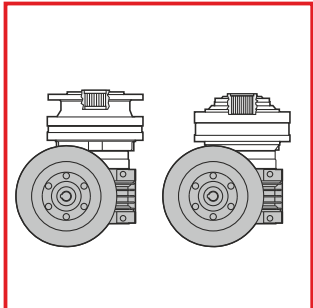


C35

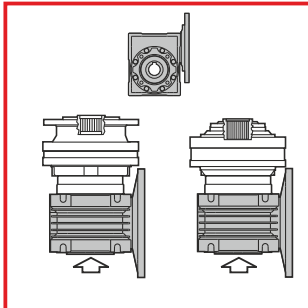


C36

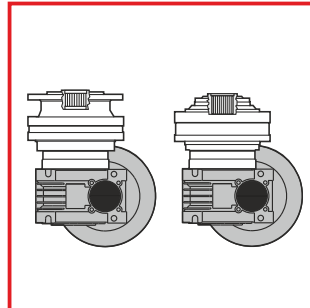
F



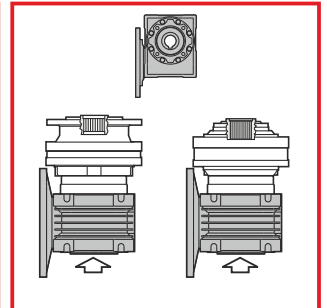
C33



C34

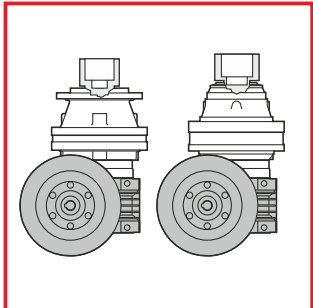


C35

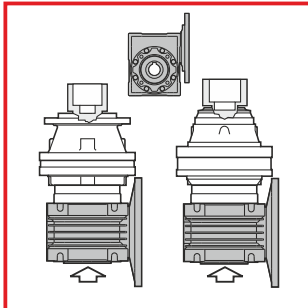


C36

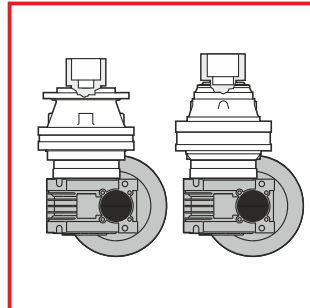
FS



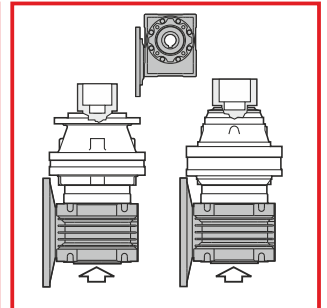
C33



C34

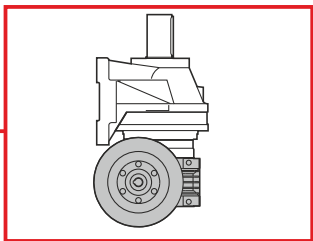


C35

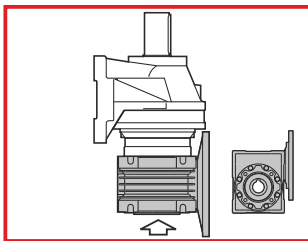


C36

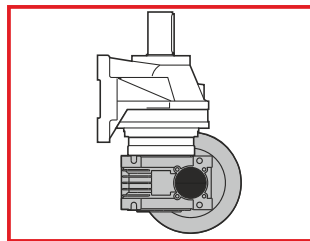
CPC



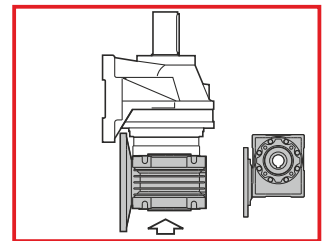
C57



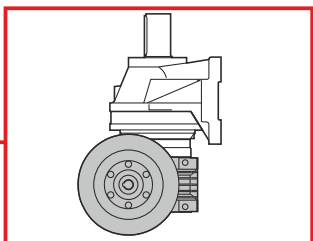
C58



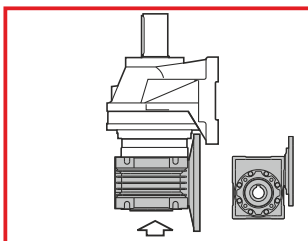
C59



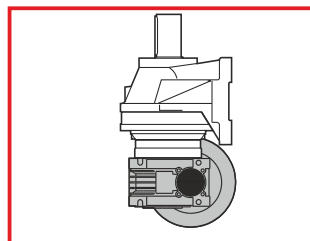
C60



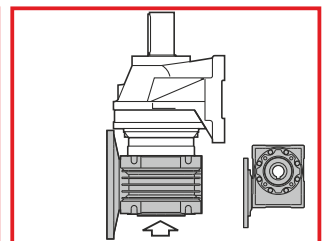
C61



C62



C63



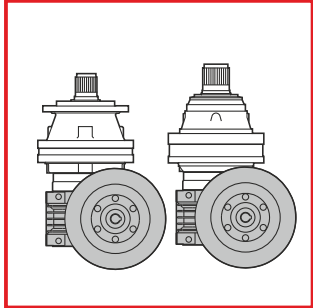
C64

TR SONSUZ DIŞLİLİ REDÜKTÖR ADAPTÖRLERİ
IT PREDISPOSIZIONI PER RIDOTTORI A VITE SENZA FINE

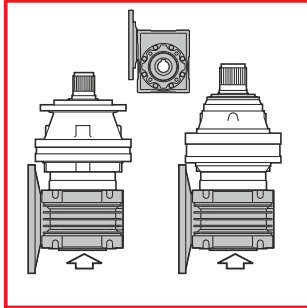
EN WORM GEARBOX ADAPTORS
FR ADAPTATION POUR REDUCTEURS A VIS SANS FIN

DE ANSCHLUSS FÜR SCHNECKENGETRIEBE
ES ACOPLAMIENTO PARA REDUCTORES DE TORNILLO SIN FIN

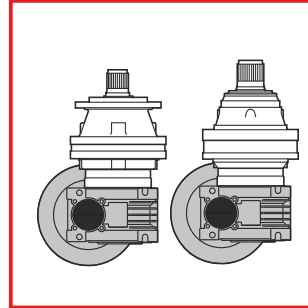
M-P



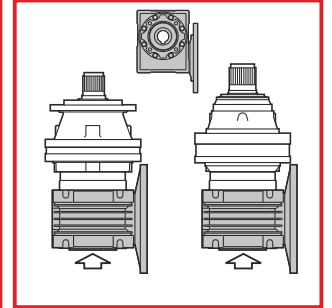
C37



C38

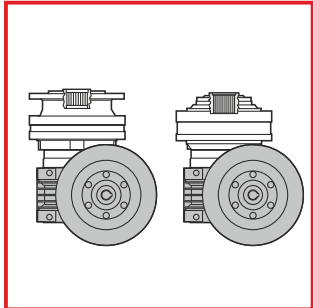


C39

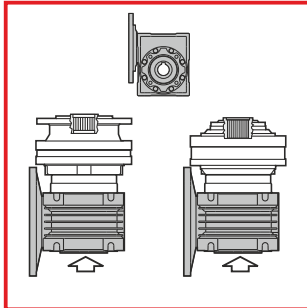


C40

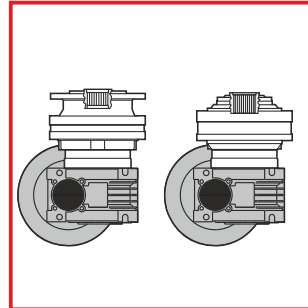
F



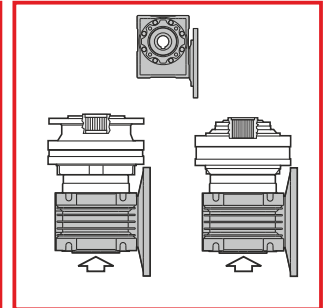
C37



C38

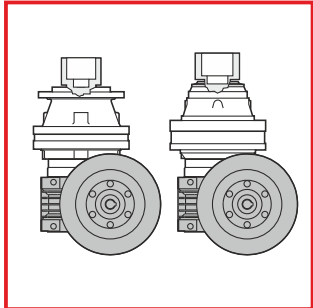


C39

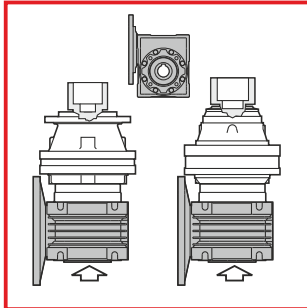


C40

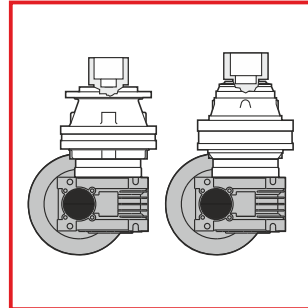
FS



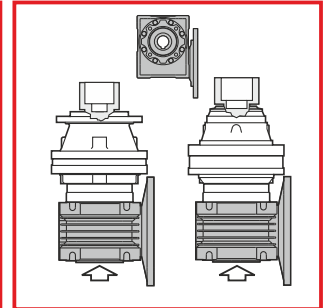
C37



C38

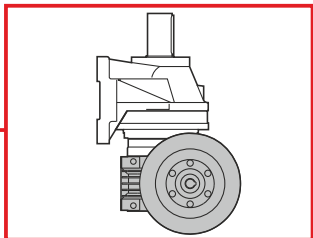


C39

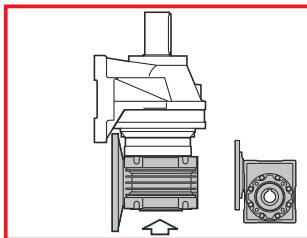


C40

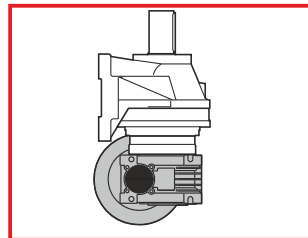
CPC



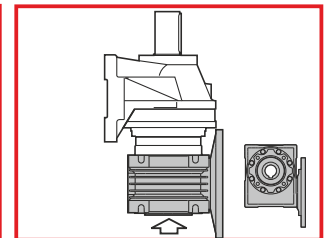
C65



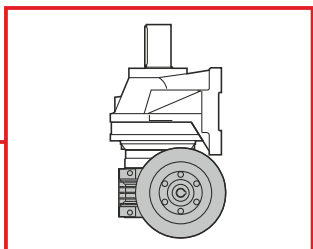
C66



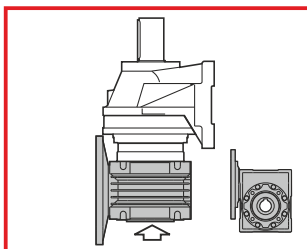
C67



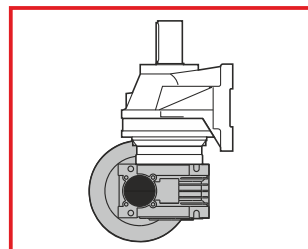
C68



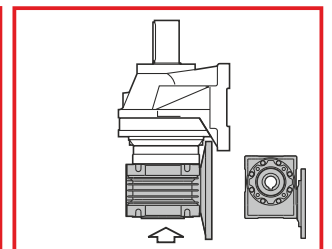
C69



C70



C71



C72